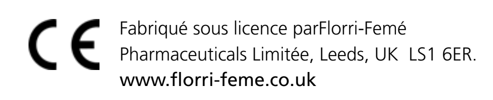
elles ou leur bébé. Il est recommandé qu'une femme se procure deux coussinets Femé Pads®, (un qu'elle utilisera, et l'autre qu'elle placera au congélateur) afin d'en tirer un bénéfice maximal. Le nettoyage des coussinets ne peut pas être plus simple : il suffit de les laver avec de l'eau chaude savonneuse et de les sécher avant de les placer dans le sac en polyéthylène fourni pour les refroidir.

Ce produit respectueux des femmes est tout particulièrement conçu pour aider et soutenir la collaboration des sages-femmes et des nouvelles mamans. Il s'agit d'un moyen naturel d'apaiser la douleur et la gêne après l'accouchement, et ainsi permettre aux nouvelles mamans d'apprécier encore plus la maternité.



Fabriqué sous licence parFlorri-Femé Pharmaceuticals Limitée, Leeds, UK LS1 6ER.
www.florri-feme.co.uk

Manufactured Under Licence by
Florri-Femé Pharmaceuticals Limited, Leeds LS1 6ER.
www.florri-feme.co.uk

Feme Pad Instructions

Instructions for using Femé Pads®
Suitable for repeated use by one individual:

1. Place a gel pad in the poly bag provided in a freezer for a minimum of 2 hours prior to use.
2. Remove the gel pad from the poly bag, insert it into a gauze sleeve and apply carefully to the wound.
3. After use, discard the gauze sleeve.
4. The gel pad must be cleaned in hot soapy water and dried thoroughly with a clean towel before replacing in the poly bag and returning to the freezer.

Safety Warning:

Keep out of reach of children.

Do not use sterilising fluid/tablets to clean the gel pad.

Should the gel pad become punctured
or damaged in any way discard immediately.

Gauze Sleeves are also available in packs of 30.
For information: www.florri-feme.co.uk

Mode d'emploi du coussinet en gel Femé Pad

Comment utiliser Femé Pads®
Idéal pour un usage répété par une seule mère :

1. Placez un coussinet en gel dans le sac en polyéthylène fourni au congélateur pendant au minimum 2 heures avant de l'utiliser.
2. Retirez le coussinet en gel du sac en polyéthylène, puis insérez-le dans une pochette de gaze et appliquez-le avec précaution sur la blessure.
3. Après utilisation, jetez la pochette de gaze.
4. Le coussinet en gel doit être nettoyé dans de l'eau chaude savonneuse et être bien séché à l'aide d'une serviette propre avant de le ranger dans le sac en polyéthylène et de le remettre au congélateur.

Avertissement de sécurité

Tenez ce produit hors de la portée des enfants.

N'utilisez pas de liquide ou de pastilles de stérilisation pour nettoyer les coussinets.

Si le coussinet en gel se perfore ou se détériore de quelque façon que ce soit, jetez-le immédiatement.

Les pochettes en gaze sont également vendues en boîte de 30 unités.

Ne sont pas fournies

Pour obtenir des renseignements, visitez le site : www.florri-feme.co.uk

Feme Pad® Instructions

Mode d'emploi du coussinet en gel Femé Pad®



Fabriqué sous licence parFlorri-Femé Pharmaceuticals Limitée, Leeds, UK LS1 6ER.
www.florri-feme.co.uk

Manufactured Under Licence by
Florri-Femé Pharmaceuticals Limited, Leeds LS1 6ER.
www.florri-feme.co.uk



Information about the Femé Pad® for Mothers

What is Femé Pad®?

The Femé Pad® is specially designed to give women instant pain relief in the vaginal and rectal region. The pain can be caused by vaginal irritations, injuries sustained during childbirth and inflamed haemorrhoids (piles).

When should I use Femé Pad®?

The Femé Pad® can be used during pregnancy, as well as after having a baby, to relieve vaginal irritations and soreness. A women's perineum (the part of the body between the opening to the vagina and the back passage) will stretch and may tear during childbirth, sometimes it is necessary for a midwife or doctor to perform a cut (episiotomy). These two types of injury may involve stitches. Swelling and bruising occurs very quickly and a woman may have to cope with the pain and discomfort for several days. Usually a woman will be advised to take painkillers and bathe, an ice pack may be given to try and alleviate the pain and discomfort by numbing the area but some women have found them uncomfortable and difficult to wear.

Why Femé Pad®?

The specially designed Femé Pad® provides a more comfortable, easy to use cooling alternative. Its soft cushioning effect can also relieve pressure when sitting down, which will enable a new mother to sit more comfortably to feed her newborn baby.

Benefits of Femé Pad®

By applying the Femé Pad® directly to the affected area, it has the ability to stop the unpleasant throbbing pain that can be very distressing for a lot of women. The Femé Pad® has many benefits for a woman; it is simple to use both in the hospital and in her own home, it is noninvasive, drug free, discreet and comfortable.

A woman can be reassured that it is safe to use and will not have any adverse affects on herself or her baby. Two Femé Pads® are required, (one on, one in the freezer), for a woman to achieve maximum benefit.

Cleaning them could not be simpler; washing them with hot soapy water and drying them before being placed in the poly bag provided for re-cooling is all that is required.

This woman friendly product has been specifically designed with the help and support of midwives and women working together in partnership. It is a natural way to ease the pain and discomfort following childbirth, therefore, making early motherhood much more enjoyable.



Renseignements sur Femé Pad® pour les mères

Qu'est-ce que Femé Pad®?

Le Femé Pad® est tout particulièrement conçu pour soulager immédiatement les femmes dans les régions vaginale et rectale.

La douleur peut être occasionnée par des irritations vaginales, des lésions produites au cours de l'accouchement et des hémorragies enflammées.

À quel moment dois-je utiliser Femé Pad®?

Le Femé Pad® peut être utilisé lors de la grossesse et après l'accouchement pour apaiser les irritations vaginales et la douleur. Le périnée de la femme (partie du corps située entre l'ouverture du vagin et l'anus) se détendra et pourra se déchirer au cours de l'expulsion, il est donc parfois nécessaire qu'une sage-femme ou qu'un obstétricien pratique une incision (épisiotomie). Ces deux types de lésions peuvent nécessiter des points de suture. Un gonflement et des ecchymoses apparaissent rapidement, et la femme doit composer avec la douleur et la gêne pendant plusieurs jours. On lui conseillera généralement de prendre des analgésiques ou des bains, et on lui donnera une poche de glace pour tenter de soulager la douleur et la gêne, ce qui engourdira cette zone sensible, mais certaines femmes les trouvent désagréables et difficiles à porter.

Pourquoi utiliser Femé Pad®?

Il est conçu spécialement pour vous procurer davantage de réconfort. Par ailleurs, cette méthode rafraichissante est facile à utiliser. Son effet de rembourrage doux peut également soulager la pression ressentie en position assise, permettant ainsi à la nouvelle maman de s'assoir plus confortablement afin d'allaiter son nouveau-né.

Avantages de Femé Pad®

L'application de Femé Pad® directement sur la zone sensible permet de stopper la douleur pulsative pouvant être très désagréable pour un grand nombre de femmes. Le Femé Pad® présente de nombreux avantages pour une femme; il est réutilisable et simple à utiliser aussi bien à l'hôpital qu'à la maison. Il est non invasif, ne contient aucune substance médicamenteuse, est discret et confortable.

Les femmes peuvent avoir l'assurance qu'il s'agit d'un produit sain à utiliser et sans effet secondaire pour